

1 「你们要小心,不可将善事行在人的面前,故意叫他们看见,若 是这样,就不能得你们天父的赏 赐了。

所以,你施舍的时候,不可在你 前面吹号,像那假冒为善的人在 会堂里和街道上所行的,故意要 得人的荣耀。我实在告诉你们, 他们已经得了他们的赏赐。

3 你施舍的时候,不要叫左手知 道右手所做的, 4 要叫你施舍的事行在暗中。你 父在暗中察看,必然报答你。 「你们祷告的时候,不可像那 假冒为善的人,爱站在会堂里 和十字路口上祷告,故意叫人 看见。我实在告诉你们,他们 已经得了他们的赏赐。

6 你祷告的时候,要进你的内屋, 关上门,祷告你在暗中的父; 你父在暗中察看,必然报答你。 你们祷告,不可像外邦人,用 许多重复话,他们以为话多了 必蒙垂听。 你们不可效法他们;因为你们

你们不可效法他们;因为你们没有祈求以先,你们所需用的,你们的父早已知道了。

- 9 所以,你们祷告要这样说:我 们在天上的父: 愿人都尊称的 名为圣。 10 愿称的国降临;愿称的旨意行 在地上,如同行在天上。
 - 11 我们日用的饮食,今日赐给我们。
 - 12 免我们的债,如同我们免了人的债。

14 「你们饶恕人的过犯,你们的 天父也必饶恕你们的过犯;

13 不叫我们遇见试探;救我们脱 离凶恶。因为国度、权柄、荣 耀,全是祢的,直到永远。阿

15 你们不饶恕人的过犯,你们的 天父也必不饶恕你们的过犯。

你们禁食的时候,不可像那 假冒为善的人,脸上带着愁容; 因为他们把脸弄得难看,故意 叫人看出他们是禁食。我实在 告诉你们,他们已经得了他们 的赏赐。 17 你禁食的时候,要梳头洗脸,

18 不叫人看出你禁食来,只叫你 暗中的父看见;你父在暗中察 看,必然报答你。 19 「不要为自己积攒财宝在地上; 地上有虫子咬,能锈坏,也有 贼挖窟窿来偷。

20 只要积攒财宝在天上;天上没有虫子咬,不能锈坏,也没有贼挖窟窿来偷。

因为你的财宝在哪里,你的心 也在那里。 22 「眼睛就是身上的灯。你的眼 睛若了亮,全身就光明; 23 你的眼睛若昏花,全身就黑暗。 你里头的光若黑暗了,那黑暗 是何等大呢!

24 「一个人不能事奉两个主;不 是恶这个、爱那个,就是重这 个、轻那个。你们不能又事奉 神,又事奉玛门。」

No one can serve two masters. Either you will hate the one and love the other, or you will be devoted to the one and despise the other. You cannot serve both God and money.





Love the Lord with all your strength



什么是你的全部力量 What's All Your Strength?

- 财务 Finance
- 时间 Time
- 精力 Energy
- 情感 Emotion
- 言语 Words
- 名声 Reputation
- 地位 Social status
- 体力 Physical strength
- 脑力 Mental strength

1. 给予 Give

2. 服事 Serve

3. 祷告 Pray

4. 饶恕 Forgive

5. 禁食 Fast

■神是宇宙中最大方的给予者 God is the most generous giver in the universe (约翰 John 3:16)



我们拥有的一切都是从神而来的 礼物 Everything we have is a gift

from God



历代志上 1 Chronicles 29:14

我算什么,我的 民算什么,竟能 如此乐意奉献? 因为万物都从你 而来,我们把从 你而得的献给你



But who am I, and who are my people, that we should be able to give as generously as this? Everything comes from you, and we have given you only what comes from your

- ■施舍 Charitable deed: 马太 Matthew 6:3-4
- ■金钱奉献 Money offering: 马太 Matthew 6:19-24



■回馈神表达我们敬拜的心 Giving back to God is the heart of worship

哥林多前书 1 Corinthians 16:2

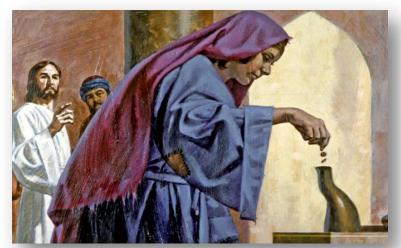
每逢七日的第一日,各人要照自己的进项抽出来留着,免得我来的时候现凑。

- 透过"给予"表达三方面有意义的 敬拜Three meaningful expressions of worship by giving:
 - → 过去 感恩: 感谢神已经给我们的祝福 Past-Thanksgiving: express our appreciation to God for He has blessed us
 - ➤ 现在-次序:将神放在第一优先 Present - Priority: express our priorities to always put God first
 - ➤ 将来-信心:对神有信心 Future - Faith: express our faith in God

■ 用金钱尊荣神,使我们的心向神 Set our heart to live radically by loving God with our

financial strength

- 寡妇的榜样 A widow's example (路加 Luke 21:2-4)





历代志上 1 Chronicles 22:14

我在困难之中为耶 和华的殿预备了金 子十万他连得,银 子一百万他连得, 铜和铁多得无法可 称;我也预备了木 头、石头,你还可 以增添.



I have taken great pains to provide for the temple of the LORD a hundred thousand talents of gold, a million talents of silver, quantities of bronze and iron too great to be weighed, and wood and stone. And you may add to them.

服事 Serve

藉着服事表达我们 爱主,并在服事中 遇见主 We show love to Jesus by serving others, which is where we encounter Jesus. (雅歌 Song of Songs 7:12)



■ 在服事中,投资时间和精力于神在他人身上的计划 In serving, we invest our time and energy in God's purpose on others.

服事 Serve

希伯来 Hebrews 6:10

因为 神并非不 公义,竟忘记你 们所做的工和你 们为祂他名所显 的爱心,就是先 前伺候圣徒,如 今还是伺候。



祷告 Pray

马太 Matthew 6:6



But when you pray, go into your room, close the door and pray to your Father, who is unseen. Then your Father, who sees what is done in secret, will reward you.

Matthew 6:6

你祷告的时 候,要进你 的内屋,关 上门,祷告 你在暗中的 父;你父在 暗中察看, 必然报答你

饶恕 Forgive

■ 饶恕以至于被饶恕 Forgive to be forgiven

马太 Matthew 6:14-15

「你们饶恕人的过 犯,你们的天父也 必饶恕你们的过犯 15 你们不饶恕人的过 犯,你们的天父也 必不饶恕你们的过



饶恕 Forgive

祝福你的仇敌 Bless your enemies 马太 Matthew 5:44

只是我告诉你们,要爱你们的仇敌,为那逼迫你们的祷告。

Love your enemies

Bless them that curse you, do good to them that hate you, and pray for them which despitefully use you, and persecute you;

饶恕 Forgive

■饶恕的步骤 Some steps toward forgiveness

I'm Sorry

- 一在跟人讲之前先跟神讲 Talk to God before talking to people
- ► 先采取行动 Always take the initiative
- 一承认冲突中你的责任 Confess your part of the conflict

禁食 Fast

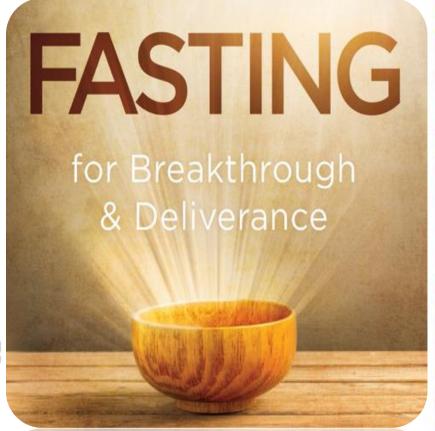
马太 Matthew 6:17-18

17 你禁食的时候,要梳头洗脸, 18 不叫人看出你禁食来,只叫你暗 中的父看见;你父在暗中察看, 必然报答你。

"But you, when you fast, anoint your head and wash your face, so that you do not appear to men to be fasting, but to your Father who is in the secret place; and your Father who sees in secret will reward you openly."

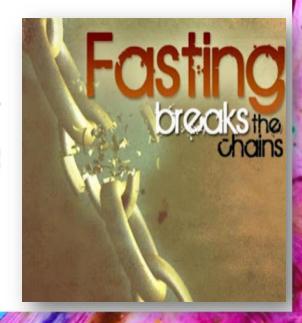
禁食 Fast

- 禁食就是自愿软弱来爱主 Fasting is to love the Lord with voluntary weakness.
- 禁食使我们的心 柔软和敏锐,领 受恩典,爱主更 Fasting tenderizes and sensitizes our hearts over time to receive grace to love Jesus more.



禁食 Fast

- 禁食改变我们的视野,与神的计划对齐,爱主超越我们的环境 Fasting changes our perspective to be in align with God's big picture as we are preoccupied with loving Jesus more than our circumstances.
- 禁食使我们从困难,疾病和坚固营垒中获得拯救 Fasting positions us to receive deliverance from difficulties, sicknesses and strongholds.



Love the Lord with all your strength

